

[Paġna Ewlenija](#) > ... > [Teħid Ta' Azzjoni Legali](#) > [Għajnuna Legali](#) > [Czechia](#)

Għajnuna legali

 Iċ-Ċekja

Il-kontenut ipprovdut minn



European Judicial Network
(in civil and commercial matters)

1 Il-proċedimenti legali xi spejjeż jinvolvu, u normalment min irid iħallashom?

F'termini ġenerali, l-ispejjeż jithallsu mill-istat, mill-partecipanti fil-proċedimenti u mill-persuni involuti fil-proċedimenti (dawn huma prinċipalment l-ispejjeż tal-evidenza). L-ispejjeż għandhom żewġ funzjonijiet: preventivi u punittivi.

Il-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili ("CCP") fih lista mhux eżawrjenti tal-ispejjeż li jistgħu jiġġarrbu fi proċedimenti tal-qorti ċivili. Dawn huma spejjeż fi flus kontanti tal-partecipanti u tar-rappreżentanti tagħhom (eż. spejjeż ta' nollijiet, ikliet u akkomodazzjoni); it-tariffa tal-qorti; qligħ mitluf tal-partecipanti u tar-rappreżentanti legali tagħhom; spejjeż tal-evidenza (eż. spejjeż tax-xhieda u tal-esperti); rimunerazzjoni u spejjeż fi flus kontanti ta' nutar bħala kummissarju tal-qorti; ir-rimunerazzjoni u spejjeż fi flus kontanti tal-amministratur tal-wirt; l-ispejjeż tal-interpretazzjoni; jew ir-rimunerazzjoni għar-rappreżentanza, jekk ir-rappreżentant ikun avukat, nutar jew avukat tal-privattivi. L-ispejjeż jistgħu jinkludu wkoll ir-rimborż tat-taxxa fuq il-valur miżjud jew il-ħlas tal-medjatur. Madankollu, din mhijiex lista eżawrjenti. Għalhekk, spejjeż oħra li jkunu thallsu mill-partecipant b'rabta diretta mal-proċedimenti tal-qorti jistgħu jitqiesu wkoll bħala spejjeż tal-proċedimenti.

Fil-prinċipju, il-partecipanti jhallsu l-ispejjeż li jgħarrbu personalment u mir-rappreżentanti tagħhom. Jekk avukat ikun inħatar bħala r-rappreżentant jew il-gwardjan tal-partecipant, l-istat iħallas l-ispejjeż fi flus kontanti tal-avukat kif ukoll ir-rimunerazzjoni għar-rappreżentanza u, meta jkun applikabbli, jirrimborża t-taxxa fuq il-valur miżjud.

Il-ħlas tat-tariffa tal-qorti huwa rregolat fid-dettall mill-Att dwar it-Tariffi tal-Qorti. Fi proċedura kontenzjuża ordinarja, it-tariffa tal-qorti normalment tithallas mir-rikorrent. L-Att jiddikjara wkoll liema persuni jew proċeduri tal-qorti huma eżenti mit-tariffa tal-qorti (eż. proċedimenti f'materji ta' kustodja, proċedimenti dwar kura ġudizzjarja għal minorenni, proċedimenti ta' adozzjoni, proċedimenti dwar obbligi ta' manteniment reċiproku ta' ġenituri u tfal, proċedimenti ta' wirt fl-ewwel istanza, proċedimenti dwar il-kapaċità ġuridika).

Huwa importanti li ssir distinzjoni bejn l-obbligu li jithallsu l-ispejjeż tal-proċedimenti u l-obbligu li daww l-ispejjeż jiġu rimborżati. Partecipant fil-proċedimenti jhallas l-ispejjeż tal-proċedimenti, speċjalment matul il-proċedimenti, hekk kif jirriżultaw; hawnhekk japplika l-prinċipju tal-imgħax (l-ispejjeż jithallsu mill-persuna li twettaq l-att proċedurali jew li fl-interess tagħha jitwettaq l-att). Ir-rimborż tal-ispejjeż tal-proċedimenti jibda biss wara li jkunu thallsu l-ispejjeż. Ir-rimborż tal-ispejjeż huwa impost minn deċiżjoni tal-qorti abbażi tal-prinċipju tas-suċċess fil-każ jew il-prinċipju tal-ħtija.

Jekk ikun hemm raġunijiet għal konsiderazzjoni speċjali, il-qorti tista' tuża s-setgħa diskrezzjonali tagħha meta tiddeċiedi dwar l-ispejjeż tal-proċedimenti, u tista' ma tagħtix rimborż parzjali jew shiħ tal-ispejjeż lill-partecipant. Din hija salvagwardja kontra impatt sproporzjonatament aħrax tal-applikazzjoni tal-prinċipju tas-suċċess fil-każ u l-prinċipju tal-ħtija.

2 X'inhija eżattament l-għajnuna legali?

Wieheċ mill-prinċipji ewlenin fil-proċedimenti ċivili huwa l-prinċipju tal-ugwaljanza, li l-garanziji tiegħu jinkludu l-intitolament għall-għajnuna legali. L-intitolament għall-għajnuna legali jeżisti mill-bidu u fil-proċedimenti kollha.

Skont is-CCP, dan li ġej jista' jitqies bħala għajnuna legali fi proċedimenti tal-qorti ċivili:

- il-ħatra ta' rappreżentant fuq talba tal-partecipant (l-Artikolu 30(1) tas-CCP);
- il-ħatra ta' avukat, jekk dan ikun meħtieġ biex jiġu protetti l-interessi tal-partecipant jew jekk ir-rappreżentanza minn avukat hija obbligatorja fit-tip ta' proċedimenti kkonċernati (l-Artikolu 30(2) tas-CCP);
- l-eżenzjoni parzjali jew sħiħa tal-partecipanti mit-tariffi tal-qorti (l-Artikolu 138 tas-CCP);

B'mod tanġenzjali, l-obbligu tal-qorti li tinforma jista' jitqies ukoll bħala għajnuna legali għall-partecipanti fil-proċedimenti.

L-għajnuna legali mogħtija mill-Kamra tal-Avukati Ċeka hija kategorija separata. Din l-għajnuna hija ddefinita mill-Att dwar il-Professjoni Legali, li skontu kull persuna li ma tissodisfax il-kundizzjonijiet biex ikollha avukat maħtur minn qorti u li ma tistax tiżgura l-forniment ta' servizzi legali b'mezzi oħrajn hija intitolata għal avukat maħtur mill-Kamra tal-Avukati Ċeka biex jipprovdiha pariri legali jew servizzi legali.

L-applikant huwa għalhekk intitolat għal parir legali bla ħlas sakemm l-introjtu medju tiegħu fix-xahar għas-sitt xhur kalendarji ta' qabel it-talba ma jaqbiżx tliet darbiet il-livell minimu ta' sussistenza tal-individwu jew tal-persuni vvalutati flimkien miegħu skont il-liġi li tirregola l-livell minimu ta' sussistenza u l-paga minima għall-għajxien, u sakemm ma jkunx irrappreżentat fil-każ li huwa jitlob l-għajnuna għalih minn avukat ieħor jew persuna oħra awtorizzata li tipprovi servizzi legali (skont l-Artikolu 2(2)(a) tal-Att dwar il-Professjoni Legali).

Jekk l-applikant jissodisfa l-kundizzjonijiet ta' hawn fuq, huwa jingħata parir legali bla ħlas għal minimu ta' 30 minuta, sa massimu ta' 120 minuta ta' parir legali għal kull sena kalendarja.

Fl-istess ħin, l-Att dwar il-Professjoni Legali jippermetti l-għoti ta' sessjoni waħda ta' pariri legali lil għadd mhux speċifikat ta' persuni li jinsabu f'faċilitajiet ta' detenzjoni għal ċittadini ta' pajjiżi terzi skont l-Att dwar ir-residenza taċ-ċittadini barranin fir-Repubblika Ċeka jew f'centru ta' akkoljenza skont l-Att dwar l-Ażil, fuq l-inizjattiva tal-operatur tagħhom.

Is-servizzi legali jistgħu jintalbu wkoll skont l-Att dwar il-Professjoni Legali.

3 X'inhuma r-rekwiżiti biex tingħata l-għajnuna legali?

Il-qorti tista', wara li ssirilha petizzjoni, teżenta parzjalment partecipant fil-proċedimenti (jew intervenjent) mit-tariffa tal-qorti, jekk iċ-ċirkostanzi tal-partecipant jiġġustifikaw li jsir hekk u jekk it-talba ma tkunx asserzjoni jew difiża ta' dritt frivola jew manifestament vessatorja. F'ċirkostanzi partikolari, il-qorti tista' teżenta partecipant fil-proċedimenti kompletament mit-tariffa tal-qorti, jekk ikun hemm raġunijiet partikolarment serji biex isir hekk.

Kemm il-persuni fiżiċi kif ukoll dawk ġuridiċi jistgħu jiġu eżentati.

Partecipant fil-proċedimenti m'għandux jinżamm milli jasserixxi jew jiddefendi d-drittijiet tiegħu fil-qorti sempliċement minħabba s-sitwazzjoni finanzjarja sfavorevoli tiegħu. Il-qorti tqis, b'mod partikolari, is-sitwazzjoni finanzjarja ġenerali tal-applikant, l-ammont tat-tariffa tal-qorti, l-ispejjeż li x'aktarx ikunu meħtieġa biex tiġi ppreżentata l-evidenza u n-natura tal-pretensjoni. Għall-persuni fiżiċi, il-qorti tqis il-kundizzjonijiet soċjali tagħhom, l-istatus tas-saħħa, eċċ. Għall-persuni ġuridiċi u l-persuni fiżiċi li huma intraprendituri, tqis ukoll in-natura tan-negozju jew ta' attivitajiet oħra tagħhom, l-istatus u l-istruttura tal-assi tagħhom u l-kapaċità tagħhom li jħallsu.

Talba li tkun asserzjoni jew difiża ta' dritt manifestament vessatorja tfisser, b'mod partikolari, sitwazzjoni fejn ikun diġà ċar mill-allegazzjonijiet fattwali tal-applikant li l-każ tiegħu ma jistax jintrebaħ. Asserzjoni jew difiża tad-dritt frivola tfisser, b'mod partikolari, l-eżerċitar malizzjuż ta' dritt jew tentattiv ċar biex jiddewwem it-tweqqi ta' dak li huwa b'mod ċar obbligu vinkolanti fuq id-debitur.

Jekk parteċipant jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-eżenzjoni mit-tariffa tal-qorti u jekk l-eżenzjoni tkun meħtieġa biex jiġu protetti l-interessi tiegħu, il-qorti taħtar rappreżentant fuq talba tiegħu. Madankollu, id-dritt li jinħatar rappreżentant ma jinħoloqx awtomatikament jekk il-proċedimenti jew il-parteċipant ikunu eżenti mit-tariffa tal-qorti bis-saħħa tal-liġi (jiġifieri skont l-Att dwar it-Tariffi tal-Qorti). Anki f'każijiet bħal dawn, il-kundizzjonijiet imsemmijin hawn fuq għall-eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti skont il-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili jridu jiġu ssodisfati. Avukat jinħatar bħala rappreżentant jekk dan ikun meħtieġ sabiex jiġu protetti l-interessi tal-parteċipant jew jekk ir-rappreżentanza minn avukat (jew nutar) tkun obbligatorja fil-proċedimenti ikkonċernati.

Parteċipant bħal dan ma jistax jintalab iħallas bil-quddiem l-ispejjeż tal-evidenza li jkun issottometta hu stess jew li kienet ordnata mill-qorti dwar il-fatti allegati mill-parteċipant (jew fl-interess tiegħu, l-Artikolu 141(1) tas-CCP), u lanqas ma jista' l-parteċipant jintalab iħallas lura l-ispejjeż imġarrba mill-istat (l-Artikolu 148(1) tas-CCP). L-ispejjeż fi flus kontanti u r-rimunerazzjoni għar-rappreżentanza jithallsu mill-istat lill-avukat maħtur.

Parteċipant jista' jippreżenta petizzjoni għal eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti fl-istess ħin li jippreżenta r-rikors (l-att promotur) jew fi kwalunkwe mument matul il-proċedimenti sa meta l-qorti tagħti d-deċiżjoni finali tagħha. Jekk parteċipant ikollu l-ħsieb li jiftaħ kawża bl-assistenza ta' rappreżentant, il-qorti tista' taħtar rappreżentant anki qabel ma jibdedw il-proċedimenti.

Il-qorti tiddeċiedi dwar il-petizzjoni għall-eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti permezz ta' deċiżjoni li tista' tiġi appellata.

Jekk il-qorti tiċħad talba għall-ħatra ta' rappreżentant, l-applikant jista' jitlob lill-Kamra tal-Avukati Ċeka biex taħtar avukat. F'każ li jsir hekk, l-applikant ikun intitolat għal parir legali bla ħlas sakemm l-introjtu medju tiegħu fix-xahar għas-sitt xhur kalendarji ta' qabel it-talba ma jkunx jaqbeż tliet darbiet il-livell minimu ta' sussistenza tal-individwu jew tal-persuni vvalutati flimkien miegħu skont il-liġi li tirregola l-livell minimu ta' sussistenza u l-paga minima li tigarantixxi l-għajxien, u sakemm ma jkunx irrapreżentat fil-każ li huwa jitlob għajnuna għalih minn avukat jew persuna oħra awtorizzata li tipprovdi servizzi legali (skont l-Artikolu 2(2)(a) tal-Att dwar il-Professjoni Legali).

Possibbiltà oħra hija li jintuza d-dritt tal-applikant li jiġi pprovdut b'servizzi legali minn avukat maħtur, jew mingħajr ħlas jekk l-introjtu u l-kundizzjonijiet tal-proprjetà tal-applikant jiġġustifikaw li jsir hekk, jew bi ħlas jekk ma jkunx jista' jikseb servizzi legali hu stess għal raġunijiet oħrajn. F'dan il-każ ukoll, l-applikant għandu jitlob lill-Kamra tal-Avukati Ċeka.

4 L-għajnuna legali tingħata għal kull tip ta' proċediment?

L-għajnuna legali taħt is-CCP tapplika għall-proċedimenti kollha rregolati mis-CCP.

Il-forniment ta' għajnuna legali mill-Kamra tal-Avukati Ċeka japplika wkoll għal sitwazzjonijiet li mhumiex proċedimenti quddiem awtoritajiet pubbliċi fil-forma ta' parir legali, u għal proċedimenti amministrattivi u proċedimenti quddiem il-Qorti Kostituzzjonali.

5 Jeżistu proċeduri speċjali f'każijiet ta' bżonn?

Ma hemm l-ebda proċedura speċifika f'każijiet bħal dawn.

6 Minn fejn nista' nikseb formola ta' applikazzjoni għal għajnuna legali?

Il-formoli huma rregolati mill-Istruzzjoni tal-Ministeru għall-Ġustizzja Nru 4/2017 tat-23 ta' Ottubru 2017, Nru ta' Ref. 12/2017-OJD-ORG/36. Formoli kampjun kemm għal persuni fiżiċi kif ukoll għal persuni ġuridici (Dikjarazzjoni tas-sitwazzjoni personali, tal-beni u tal-qligħ għal eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti u l-ħatra ta' rappreżentant u Dikjarazzjoni ta' persuna ġuridika dwar is-sitwazzjoni tal-beni u fatti rilevanti oħrajn għall-eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti u l-ħatra ta' rappreżentant) huma disponibbli fis-sit web tal-Ministeru għall-Ġustizzja Ċek.

Formoli relatati mal-preżentazzjoni ta' talba għall-għajnuna legali pprovduta mill-Kamra tal-Avukati Ċeka huma annessi mad-Digriet tal-Ministeru għall-Ġustizzja Ċek Nru 120/2018 li jispeċifika l-formoli għat-talba ta' ħatra ta' avukat u l-formola li titlob l-għoti ta' sessjoni waħda ta' pariri legali. Dawn huma disponibbli fis-sit web tal-Kamra tal-Avukati Ċeka.

7 X' dokumenti jridu jiġu pprezentati mal-formola tal-applikazzjoni għal għajjnuna legali?

Id-dokumenti kollha li jridu jiġu pprezentati mat-talba huma speċifikati direttament fil-formola ikkonċernata. Dawk id-dokumenti jistgħu jinkludu dan li ġej: konferma minn min iħaddem dwar l-introjtu mill-impjeg jew l-introjtu mill-ftehim tax-xogħol barra r-relazzjoni tax-xogħol; valutazzjoni tal-ħlas finali mill-awtorità tat-taxxa (introjtu minn negozju u attivitajiet oħrajn ta' persuni li jaħdmu għal rashom); deċiżjoni finali dwar l-għoti ta' benefiċċju jew konferma minn min iħallas dan il-benefiċċju (introjtu mill-benefiċċji għall-persuni f'diffikultà u mis-sigurtà soċjali); jew valutazzjonijiet oħrajn tal-ħlas tal-amministrazzjoni tat-taxxa finali (introjtu ieħor).

8 Fejn irrid nibgħat l-applikazzjoni tiegħi għal għajjnuna legali?

Petizzjoni għal eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti tista' tiġi pprezentata lill-qorti li tmexxi l-proċedimenti li qed tintalab eżenzjoni għalihom. Il-qorti tal-ewwel istanza tiddeċiedi dwar il-petizzjoni, anke jekk tintalab eżenzjoni għall-proċedimenti wara li jkun ġie pprezentat appell.

Talba biex jinħatar avukat mill-Kamra tal-Avukati Ċeka tista' tiġi pprezentata bil-modi li ġejjin:

1. bil-miktub fl-indirizz tal-Kamra tal-Avukati Ċeka, fergħa ta' Brno, nám. Svobody 84/15, 602 00 Brno; jew
2. elettronikament b'firma elettronika rikonoxxuta lil epodatelna@cak.cz; jew
3. lill-kaxxa tad-*data* tal-Kamra tal-Avukati Ċeka - ID tal-kaxxa tad-*data* n69admd.

9 Kif nista' nsir naf jekk jiniex intitolat għal għajjnuna legali?

Skont il-liġi (l-Artikolu 5 tas-CCP), il-qorti għandhom dmir ġenerali li jgħarrfu lill-partecipanti u b'hekk jipprovduhom l-informazzjoni dwar id-drittijiet u l-obbligi proċedurali tagħhom. Il-qorti obbligata tgħarraf lill-partecipant bid-dritt li jipprezenta petizzjoni għall-eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti jew għall-ħatra ta' rappreżentant.

10 X'għandi nagħmel jekk inkun intitolat għal għajjnuna legali?

Ara t-twegiba fil-punt 3 tat-taqsimha msejja: X'inhuma r-rekwiziti biex tingħata l-għajjnuna legali?

11 Min jagħżilli l-avukat, jekk inkun intitolat għal għajjnuna legali?

Il-qorti tiddeċiedi dwar il-ħatra ta' rappreżentant abbażi tal-petizzjoni tal-partecipant. Jekk ikun meħtieġ, sabiex jiġu protetti l-interessi tal-partecipant jew jekk ir-rappreżentanza minn avukat jew nutar tkun obbligatorja fil-proċedimenti kkonċernati, il-qorti taħtar avukat bħala rappreżentant. Il-qorti taħtar avukat speċifiku li jkun obligat jipprovdi servizzi legali sakemm ma jkollux raġuni legittima biex jirrifjuta (bħal kunflitt ta' interess).

Il-President tal-Kamra tal-Avukati Ċeka għandu d-dritt li jiddeċiedi dwar it-talbiet għall-għajjnuna legali pprovduta minn dik il-Kamra. Il-President tal-Kamra tal-Avukati Ċeka inkariga lid-direttur tal-fergħa tal-Kamra f'Brno bl-awtorità li jirrapprezentah fl-eżerċitar ta' din is-setgħa.

Għall-finijiet tal-ħatra ta' avukat, il-Kamra tal-Avukati Ċeka żzomm lista ta' avukati li qablu li jipprovdu l-għajjnuna legali deskritta hawn fuq. Meta taħtar avukat biex jipprovdi dawn is-servizzi legali, il-Kamra tal-Avukati Ċeka tiżgura li l-avukati jinħatru b'mod ġust, partikolarment b'rigward għan-natura u l-kumplessità tal-każ.

12 L-għajjnuna legali tkopri l-ispejjeż kollha tal-proċedimenti?

Ara t-twegiba fil-punt 1 tat-taqsimha msejja: Il-proċedimenti legali xi spejjeż jinvolvu, u normalment min irid iħallashom?

L-applikant irid iħallas tariffa ta' CZK 100 lill-Kamra tal-Avukati Ċeka għall-ipproċessar tat-talba biex taħtar avukat biex jipprovdi parir legali. Id-detenturi tal-kards ZTP (diżabilità gravi tas-saħħa) jew ZTP/P (diżabilità gravi tas-saħħa li teħtieġ kura speċjali) jew persuni li jircievu benefiċċji għal persuni f'diffikultà huma eżenti minn din it-tariffa.

13 Min għandu jhallas l-ispejjeż l-oħra jekk jien inkun intitolat biss għal għajjnuna legali limitata?

Il-qorti tista' wkoll tagħti eżenzjoni parzjali biss mit-tariffi tal-qorti jew għal parti mill-proċedimenti biss (eż. għal proċedimenti fl-ewwel istanza biss) jew għal ċerti tariffi tal-qorti biss. Il-partecipant huwa obbligat ikopri l-bqija tat-tariffi tal-qorti.

Jekk avukat ikun inħatar bħala r-rappreżentant jew il-gwardjan tal-partecipant, l-istat iħallas l-ispejjeż fi flus kontanti tal-avukat kif ukoll ir-rimunerazzjoni għar-rappreżentanza u, meta jkun applikabbli, jirrimborża t-taxxa fuq il-valur miżjud.

14 L-għajjnuna legali tkopri l-appelli wkoll?

Sakemm il-qorti ma tiddeċidix mod ieħor, l-eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti tapplika għall-proċedimenti kollha – jiġifieri sakemm tinħareġ deċiżjoni finali. L-eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti tapplika kemm għall-proċedimenti fl-ewwel istanza kif ukoll għall-proċedimenti tal-appell (appell ordinarju). Madankollu, il-proċedimenti dwar miżuri ta' rimedju straordinarji (stħarriġ ta' appell, azzjoni biex jinfethu mill-ġdid il-proċedimenti, azzjoni għall-annullament) ma jiġux awtomatikament eżentati u l-partecipant jista' jressaq petizzjoni ġdida għall-eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti.

15 L-għajjnuna legali tista' tiġi rtirata qabel il-konklużjoni tal-proċedimenti (jew saħansitra tiġi revokata wara t-terminazzjoni tal-proċedimenti)?

Jekk is-sitwazzjoni tal-partecipant tinbidel b'tali mod li l-eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti ma tibqax ġustifikata, jew jekk il-qorti sussegwentement issir tal-fehma li s-sitwazzjoni reali tal-partecipant diġà ma kinitx tiġġustifika l-eżenzjoni fiż-żmien meta nġatat, il-qorti tirtira l-eżenzjoni. Miżura ta' dan it-tip ikollha effett retroattiv biss jekk il-qorti tiddeċiedi hekk espressament. Il-qorti tista' tirtira l-eżenzjoni biss sa meta l-proċedimenti jaslu għall-konklużjoni legalment vinkolanti tagħhom.

Madankollu, bidla sempliċi fir-regoli għall-valutazzjoni tas-sitwazzjoni tal-applikant, jew bidla fl-opinjoni tal-qorti dwar jekk it-talba hijiex asserzjoni jew difiża ta' dritt frivola jew manifestament vessatorja, mhijiex raġuni għall-irtirar tal-eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti.

Fil-każ ta' għajjnuna legali pprovduta mill-Kamra tal-Avukati Ċeka, il-Kamra tirrevoka l-ħatra ta' avukat jekk matul l-għoti tas-servizzi legali minn dak l-avukat fil-kawża kkonċernata, jiġi stabbilit li s-sitwazzjoni tal-introjt u l-beni tal-klijent ma kinitx tiġġustifika l-għoti ta' servizzi legali.

Il-Kamra tirrevoka wkoll il-ħatra ta' avukat biex jipprovidi l-għajjnuna legali bla ħlas jekk, matul il-forniment ta' servizzi legali minn dak l-avukat, jidher fil-każ ikkonċernat li s-sitwazzjoni tal-introjt u beni tal-klijent ikunu nbidlu b'tali mod li l-għoti ta' servizzi legali ma jibqax iġġustifikat; il-Kamra tirrevoka l-ħatra ta' avukat fil-mument li s-sitwazzjoni tinbidel. Anki f'dak ix-xenarju, l-avukat obbligat jieħu l-azzjonijiet urġenti kollha għal perjodu ta' 15-il jum minn dakinhar li tkun ġiet irrevokata l-ħatra tiegħu biex jipprovidi servizzi legali, sabiex ma jiġux ippreġudikati d-drittijiet jew l-interessi legittimi tal-klijent. Dan ma japplikax jekk il-klijent jinforma lill-avukat bil-miktub li ma jinsistix li dan l-obbligu jiġi ssodisfat.

16 Nista' nikkontesta r-rifjut li ningħata għajjnuna legali?

Id-Deciżjoni dwar petizzjoni għal eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti (jew l-irtirar ta' eżenzjoni meta jkun xieraq) tittiehed mill-qorti fil-forma ta' ordni li tkun tista' tiġi appellata sakemm l-ordni ma tkunx deċiżjoni tal-ewwel istanza meħuda minn qorti tal-appell (f'dak il-każ tkun finali).

Id-deċiżjoni dwar il-ħatra ta' avukat mill-Kamra tal-Avukati Ċeka tittiehed mill-President tagħha (jew mid-direttur tal-fergħa tas-CBA f'Brno li huwa awtorizzat jaġixxi f'ismu) permezz ta' proċedura amministrattiva. Jista' jitressaq appell amministrattiv kontra d-deċiżjoni.

17 It-talba għal għajjuna legali għandha l-effett li tissospendi l-perjodu ta' preskrizzjoni?

Jekk partecipant fi proċedimenti tal-qorti ċivili jitlob l-għajjuna legali sabiex jeżerċita dritt li jkun soġġett għal perjodu ta' preskrizzjoni u jippreżenta tali talba fl-istess ħin ta' att promotorju (jew matul il-proċedimenti), il-perjodu ta' preskrizzjoni jiġi sospiż għad-durata tal-proċedimenti. Jekk it-terminu ta' preskrizzjoni jerġa' jibda jiddekorri wara l-għeluq tal-proċedimenti, dan ma jintemmx qabel sitt xhur wara d-data meta reġa' beda jiddekorri.

Talba għal għajjuna legali ipprezentata lill-Kamra tal-Avukati Ċeka ma taffettwax, fil-principju, id-dekorrenza tal-perjodu ta' preskrizzjoni.

L-aħħar aġġornament: 28/08/2025

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinżamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdahhal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.